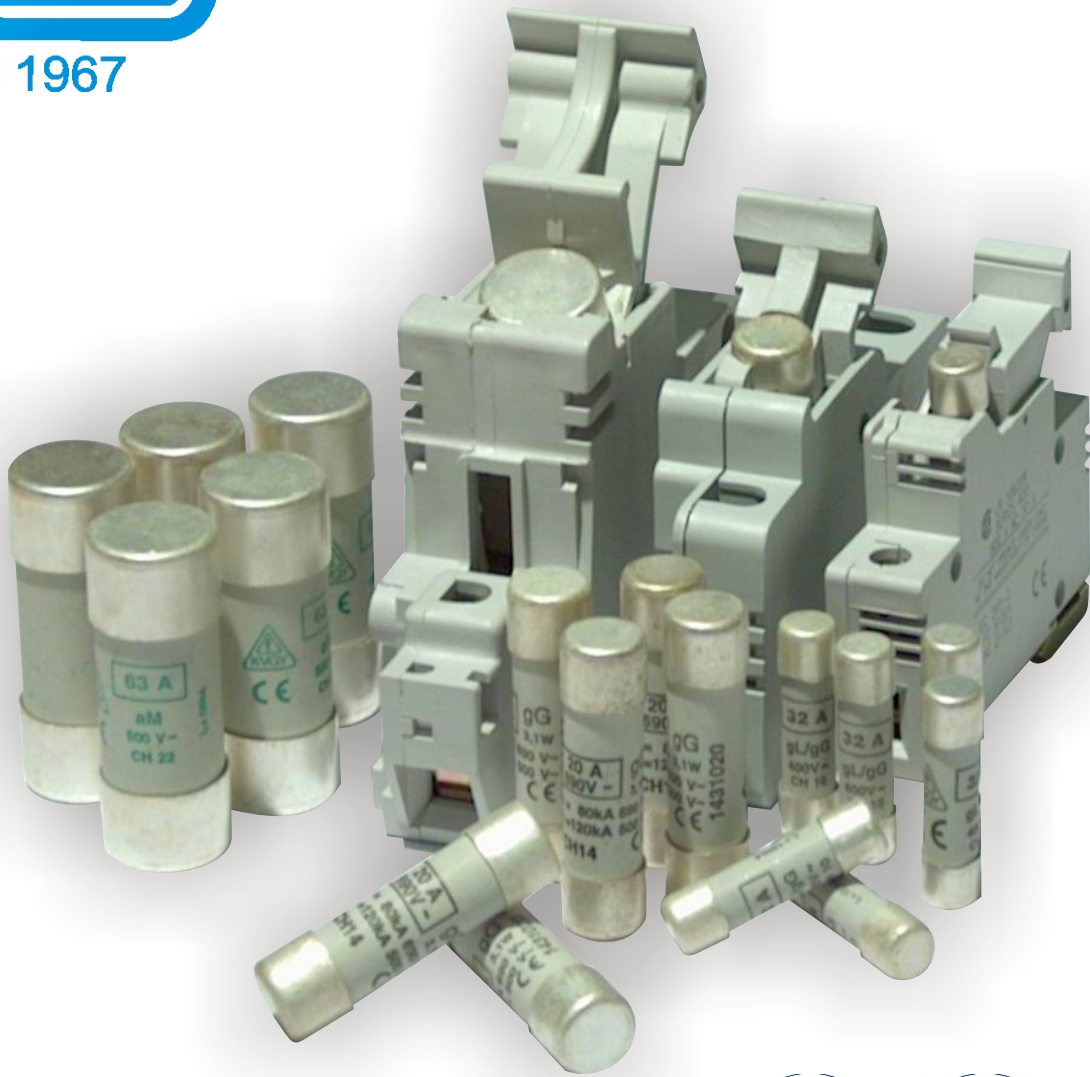





# Kaposvári Villamossági Gyár Kft.

www.kvgy.hu



since 1967



-  C Tipusú Hengeres biztosító betétek
-  C Typ Zylindrische Sicherungseinsätze
-  C Type Cilindrical fuse-links



A Kaposvári Villamossági Gyár (KVGY Kft.) 1967 óta foglalkozik villamos ipari berendezések gyártásával. A gyár 1993-ban magyar magántulajdonba került, jelenleg Kft formában üzemel. A gyár létszáma átlagosan 400 fő, árbevétele több, mint 4 milliárd Ft.

A Kaposvári Villamossági Gyár több mint 40 éve foglalkozik biztosítók, sorozatkapcsok,

villamos készülékek és berendezések tervezésével, fejlesztésével, gyártásával és forgalmazásával.

Kézi- és távműködtetésű oszlopkapcsolóink, kis - és középfeszültségű elosztóberendezéseink, transzformátorállomásaink, nagyfeszültségű biztosító aljzataink megtalálhatóak mindegyik áramszolgáltató területén, de kötött pályás tömegközlekedés (vasút, villamos, metró, trolis) villamos hálózataira is gyártunk szakaszolókat, elosztó berendezéseket, távműködtetésű motoros hajtásokat. Több évtizedes hagyományokkal rendelkezünk a szakterületi beszállításokkal kapcsolatban. A belföldi közel kétmilliárdos piacunknak a 70 %-a az áramszolgáltatói területen realizálódik.

Éves termelésünk több mint 40 %-át exportáljuk: A Weidmüller cég részére gyártott hőre keményedő sorozatkapcsok világszerte ismertek. Kisfeszültségű biztosító betéteinket Európa szinte minden országába szállítjuk.

Piacunk kb. 15-20 %-a szolgáltatás jellegű tevékenység. Galvánüzemünkben a saját használatra történő gyártáson túlmenően bémunkát is végzünk, ahol nemcsak a kézi, hanem a félautomata - automata galvanizálás is megtalálható.

A villamos berendezések, készülékek tervezése, gyártása terén szerzett sok évtizedes tapasztalat birtokában termékeinket a piaci, vevői igényeknek megfelelően tervezzük és fejlesztjük. A folyamatos fejlesztés eredményeképpen termékstruktúránk korszerű, készülékeink, berendezéseink műszaki jellemzői a nyugati piacok követelményeit is kielégítik.

Jól képzett szakembereinknek köszönhetően akár a szériában gyártott, akár az egyedi, exkluzív igényeket kielégítő villamos készülékek, berendezések esetében is egyszerű, mégis korszerű megoldásokat kínálunk. Szükség esetén a tervezést megelőzően helyszíni felmérést végzünk. Igény esetén a telepítésnél helyszíni művezetést, oktatást is vállalunk.

Ajánlatkérőink számára közvetlen konzultációt biztosítunk a tervezőinkkel, szakembereinkkel, legyen szó sorozatgyártásról vagy egyedi termékekről. Az egyeztetések után kialakított konstrukcióra ajánlatot adunk.

2003-ban és 2004-ben az INDUSTRIA kiállításon vásári nagydíjat nyertünk oszlopkapcsoló, ill. transzformátorállomás családunkkal.

Cégünk tevékenységét a Dél-dunántúli Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége 2010-ben DDMD-díjjal jutalmazta.

Termékszerkezetünk minőségi kritériumai megfelelnek az európai szabványoknak.

Termékeinket 1996 óta az ISO 9001 szerint tanúsított minőségirányítási rendszerben tervezzük, gyártjuk és forgalmazzuk.

A KVGY Kft. a környezetvédelem és a jövő generáció érdekeit szem előtt tartva végzi tevékenységét, ezért az ISO 14001 szerint tanúsított környezetirányítási rendszert működtetünk.



Az erősáramú **biztosító betétek** villamos áramkörök, készülékek és berendezések túláram- és zárlatvédelmére szolgálnak. Előnyösen alkalmazhatók egyszerű szerkezetük és kis méretük miatt.

Kétféle működési jelleg szerint gyártjuk :

**gL/gG** : "teljes tartományú" általános célú betétek,

**aM** : "résztartományú" motorvédő betétek.

Die Starkstrom**sicherungseinsätze** dienen zum Überstrom- und Kurzschlußschutz für elektrische Leitungen, Geräte und Anlagen. Sie sind vorteilhaft in der Anwendung wegen ihrer einfachen Konstruktion und kleinen Abmessungen.

Die Sicherungen werden mit zwei unterschiedlichen Charakteristik gefertigt

**gL/gG** : Vollbereichsicherungen für allgemeine verwendung,

**aM** : Teilbereichsicherungen für Motorschutz.

These power current low-voltage **fuse-links** serve to protect electrical circuits, appliances and equipment against overload and short circuit currents. They are advantageous because of their simple construction and small dimensions.

They are produced with two different characteristics, as follows :

**gL/gG** : Full range fuse-links for general applications,

**aM** : Partial range fuse-links for the protection of motor circuits.

### Vonatkozó szabványok

**C 0, C 1** gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-3**

**C** típusok gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

**C** típusok aM **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

### Entsprechende Normen

**C 0, C 1** gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-3**

**C** Typ gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

**C** Typ aM **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

### Relevant standards

**C 0, C 1** gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-3**

**C** types gL/gG **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

**C** types aM **MSZ EN 60269-1**  
**MSZ HD 60269-2**

A **C** típusok két kivitelben rendelhetők :

**CH** típusjellel : kiolvadásjelző nélkül,  
**CH/M** típusjellel : kiolvadásjelzővel.

Die **C**-Typen können in zwei Ausführungen bestellt werden :

Mit Typenbezeichnung **CH** :  
ohne Melder,  
Mit Typenbezeichnung **CH/M** :  
mit Melder.

The **C** type would order in two execution :

**CH** type-mark : without melder,  
**CH/M** type-mark : with melder.

### Megrendeléskor közlendő adatok

- Típus ( **C0, C1, CH xx, CH/M xx** )
- Megnevezés
- Névleges áram
- Rendelt mennyiség
- Egyebek ( eltérő jelölések, különleges csomagolások, stb. )

### Datenangabe bei bestellung

- Typ ( **C0, C1, CH xx, CH/M xx** )
- Benennung
- Nennstrom
- Stückzahl
- Sonstiges ( Abweichende Merkmale, Verpackung, usw. )

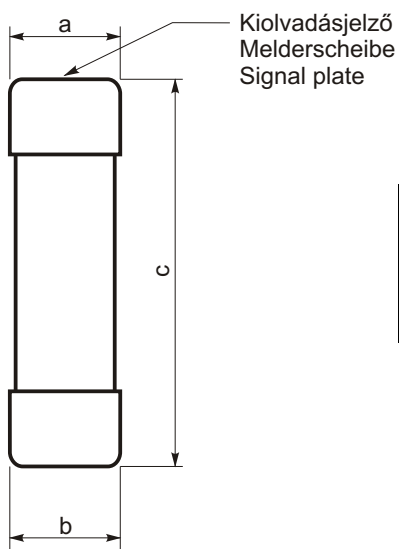
### Ordering data

- Type ( **C0, C1, CH xx, CH/M xx** )
- Denomination
- Rated current
- Ordering quantity
- Miscellaneous ( e.g. out of the ordinary marks, packing, etc. )

Geometriai méretek (mm)

Geometrische Maße (mm)

Dimensions (mm)

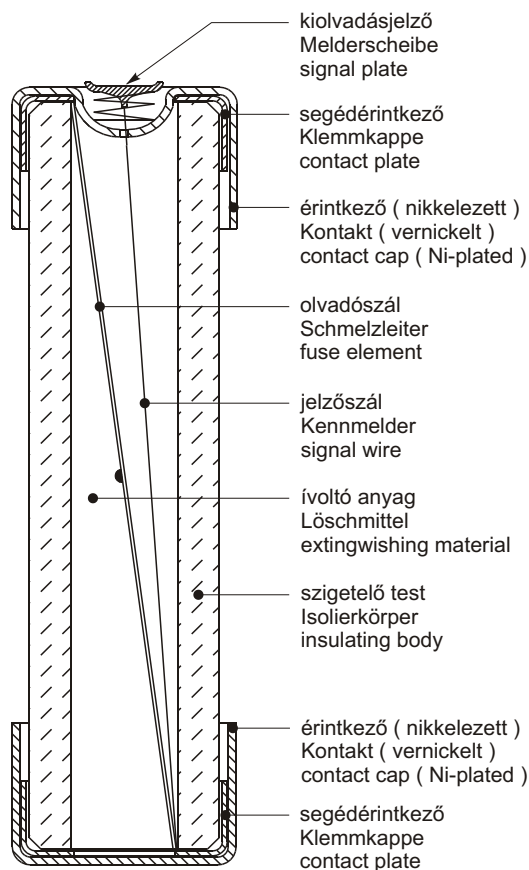


Tipus / Typ / Type	a	b	c
C 0 [ 8,5x32 ]	8,3 ± 0.2	8,8 ± 0.2	31,5 ± 0.5
C 1 [ 9x36 ]	8,5 ± 0.4	9,0 ± 0.4	36,0 ± 0.8

Szerkezeti felépítés

Konstruktion

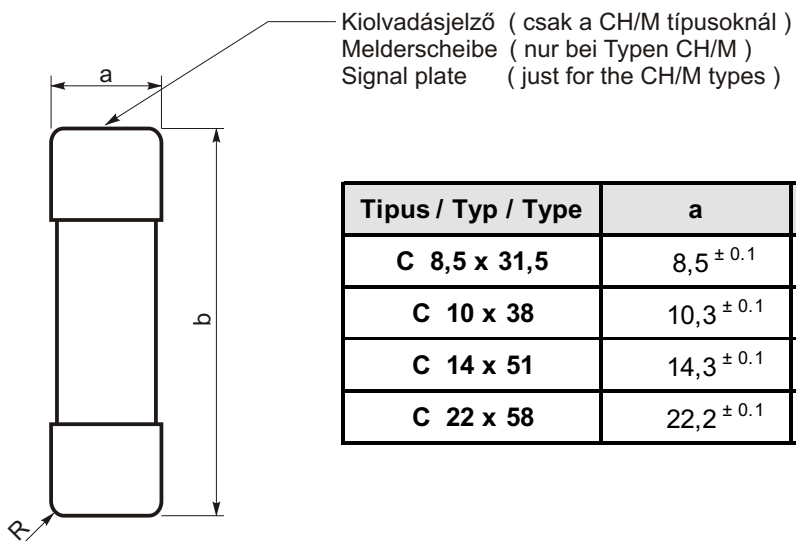
Construction



Geometriai méretek (mm)

Geometrische Maße (mm)

Dimensions (mm)



Tipus / Typ / Type	a	b	R
<b>C 8,5 x 31,5</b>	8,5 ± 0.1	31,5 ± 0.5	1,5 ± 0.5
<b>C 10 x 38</b>	10,3 ± 0.1	38,0 ± 0.6	1,5 ± 0.5
<b>C 14 x 51</b>	14,3 ± 0.1	51,0 <sup>+0.6 / -1</sup>	2,0 ± 1
<b>C 22 x 58</b>	22,2 ± 0.1	58,0 <sup>+0.1 / -2</sup>	2,0 ± 1

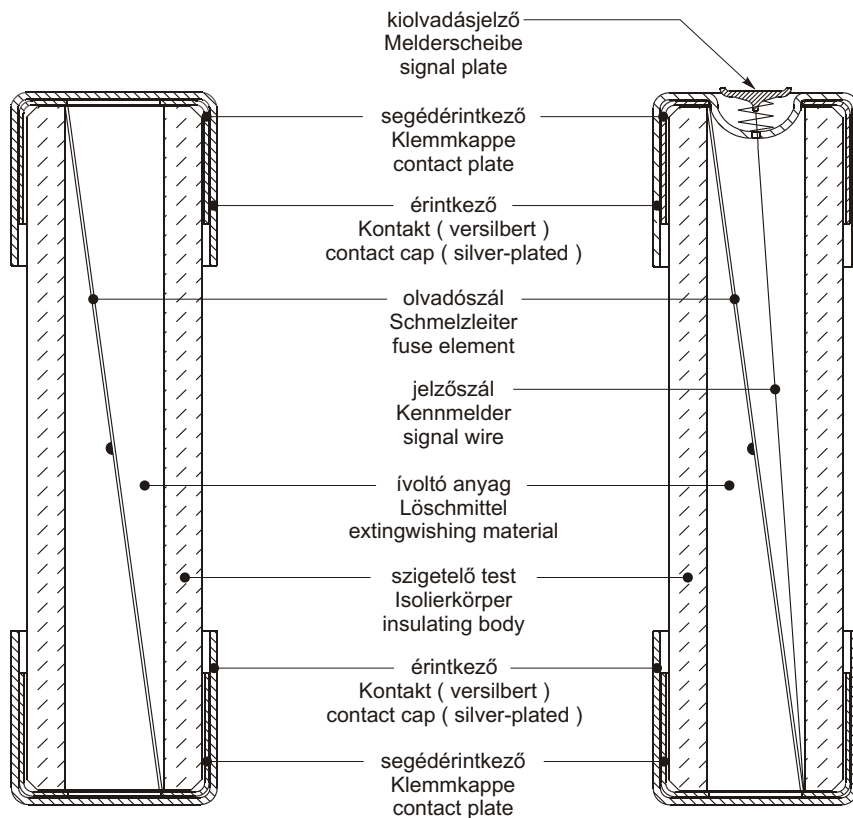
Szerkezeti felépítés

Konstruktion

Construction

**CH**

**CH/M**



Műszaki adatok

Technische daten

Technical data

<b>C0</b> 8,5 x 32 <b>gG</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
2	400	50	10 / 1000	0,045
4				
6				
10				
16				
20				
25				

<b>C1</b> 9 x 36 <b>gG</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
2	400	50	10 / 1000	0,05
4				
6				
10				
16				
20				
25				
35*				
40*				

<b>C</b> 8,5 x 31,5** <b>gG</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
1	400	50	10 / 1000	0,045
2				
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20				
25				

<b>C</b> 8,5 x 31,5** <b>aM</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
1	400	50	10 / 1000	0,045
2				
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20				
25				

<b>C</b> 10 x 38 <b>gG</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
0,5	500	100	10 / 500	0,08
1				
2				
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20				
25				
32*	400			

<b>C</b> 10 x 38 <b>aM</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
0,5	500	100	10 / 500	0,08
1				
2				
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20*				
25*				
32*	400			

<b>C</b> 14 x 51 <b>gG</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
2	690	80	10 / 500	0,19
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20				
25				
32				
40	500	120		
50				

<b>C</b> 14 x 51 <b>aM</b>				
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)
2	690	80	10 / 500	0,19
4				
6				
8				
10				
12				
16				
20				
25				
32				
40	500			
50	400			

<b>C</b> 22 x 58 <b>gG</b>					
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)	
16	690	80	10 / 500	0,5	
20					
25					
32					
40					
50					
63	500	120			
80					
100					

<b>C</b> 22 x 58 <b>aM</b>					
A~	V~	kA~	Csomagolás Verpackung Package sizes	Tömeg (kg/10 db) Gewicht (kg/10 Stk.) Weight (kg/10 pcs.)	
16	690	80	10 / 500	0,5	
20					
25					
32					
40					
50					
63	500	120			
80					
100					

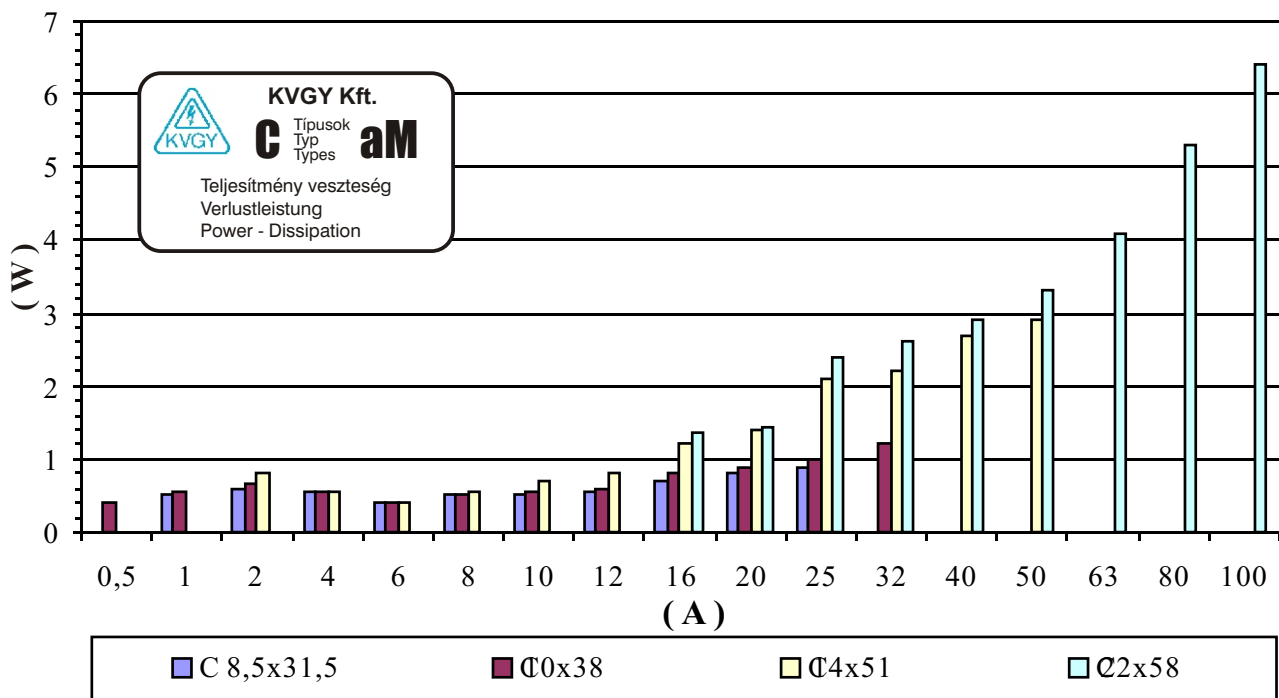
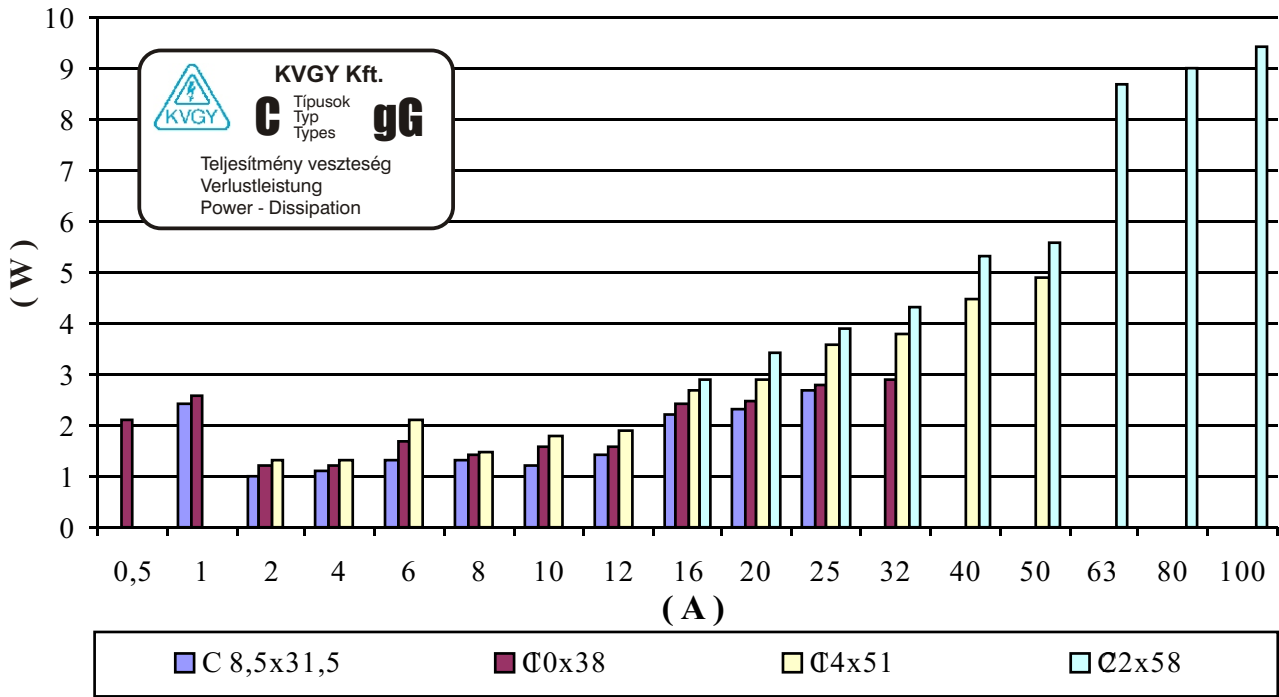
\* : nem szabványos áramérték !  
 nicht normentsprechender Stromwert !  
 not standard current-values !

\*\* : nem szabványos méret !  
 nicht normentsprechender Maß !  
 not standard dimension !

Teljesítmény veszteség ( W )

Verlustleistung ( W )

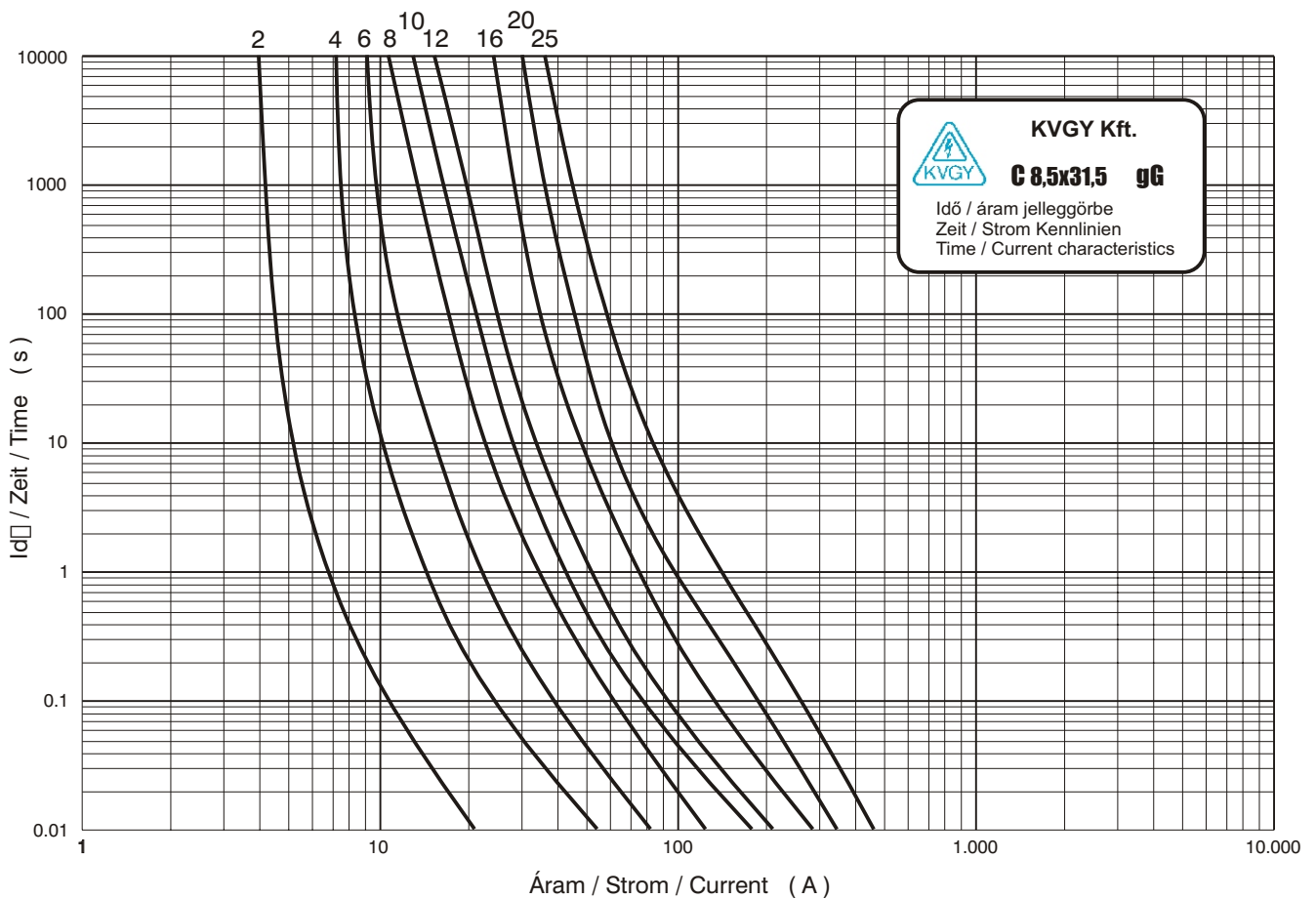
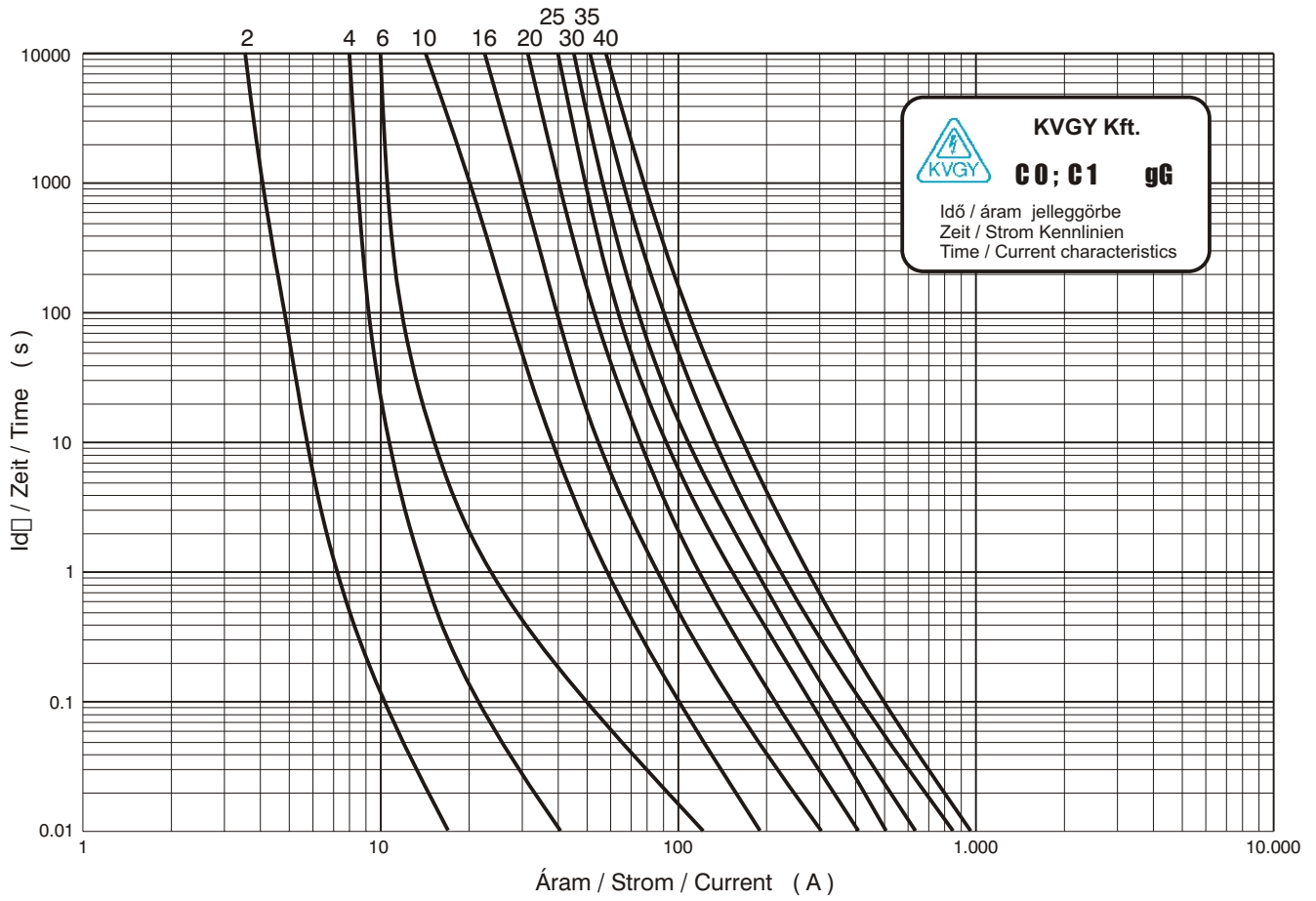
Power - Dissipation ( W )



Karakterisztikák

Karakteristik

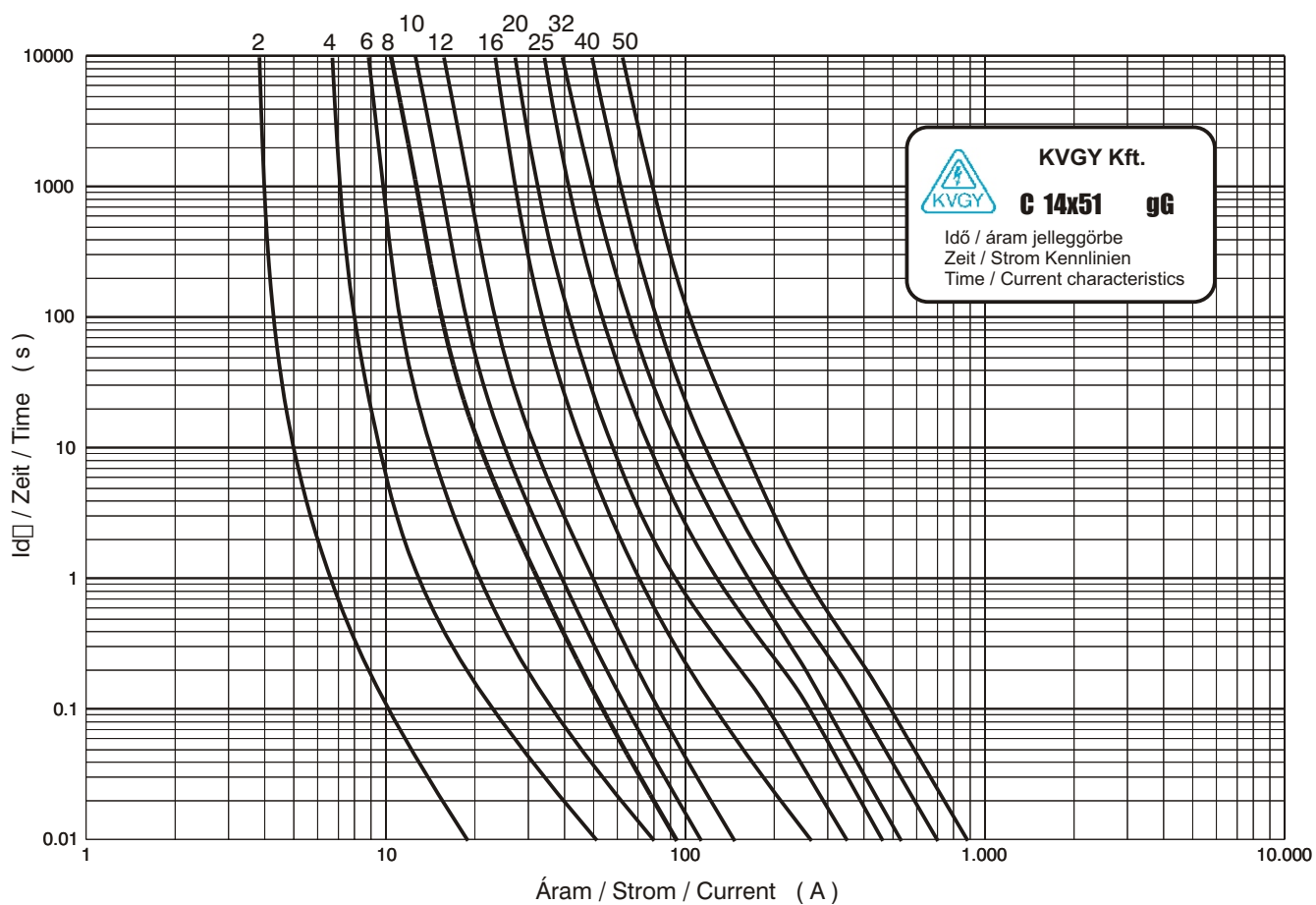
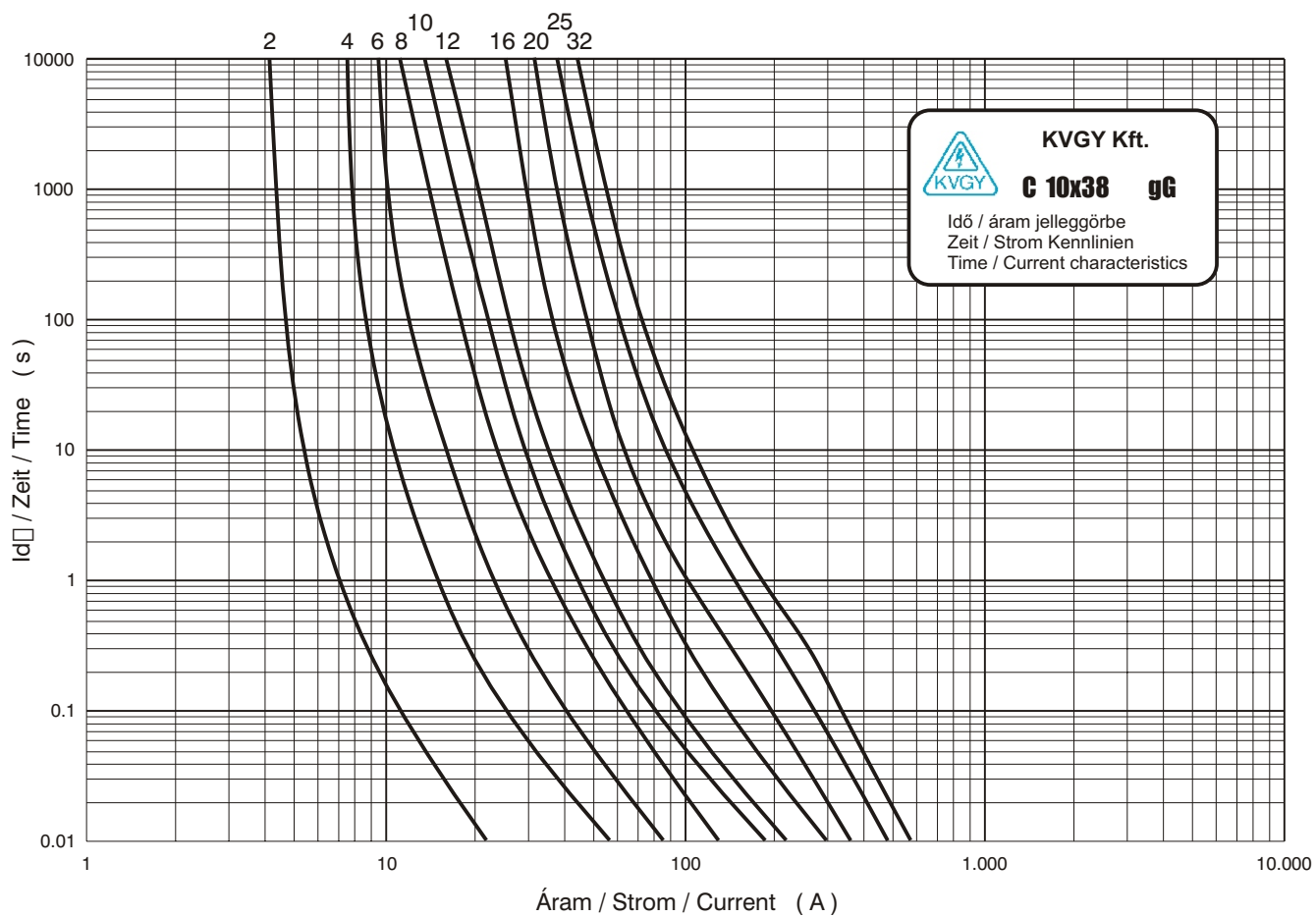
Characteristics



Karakterisztikák

Karakteristik

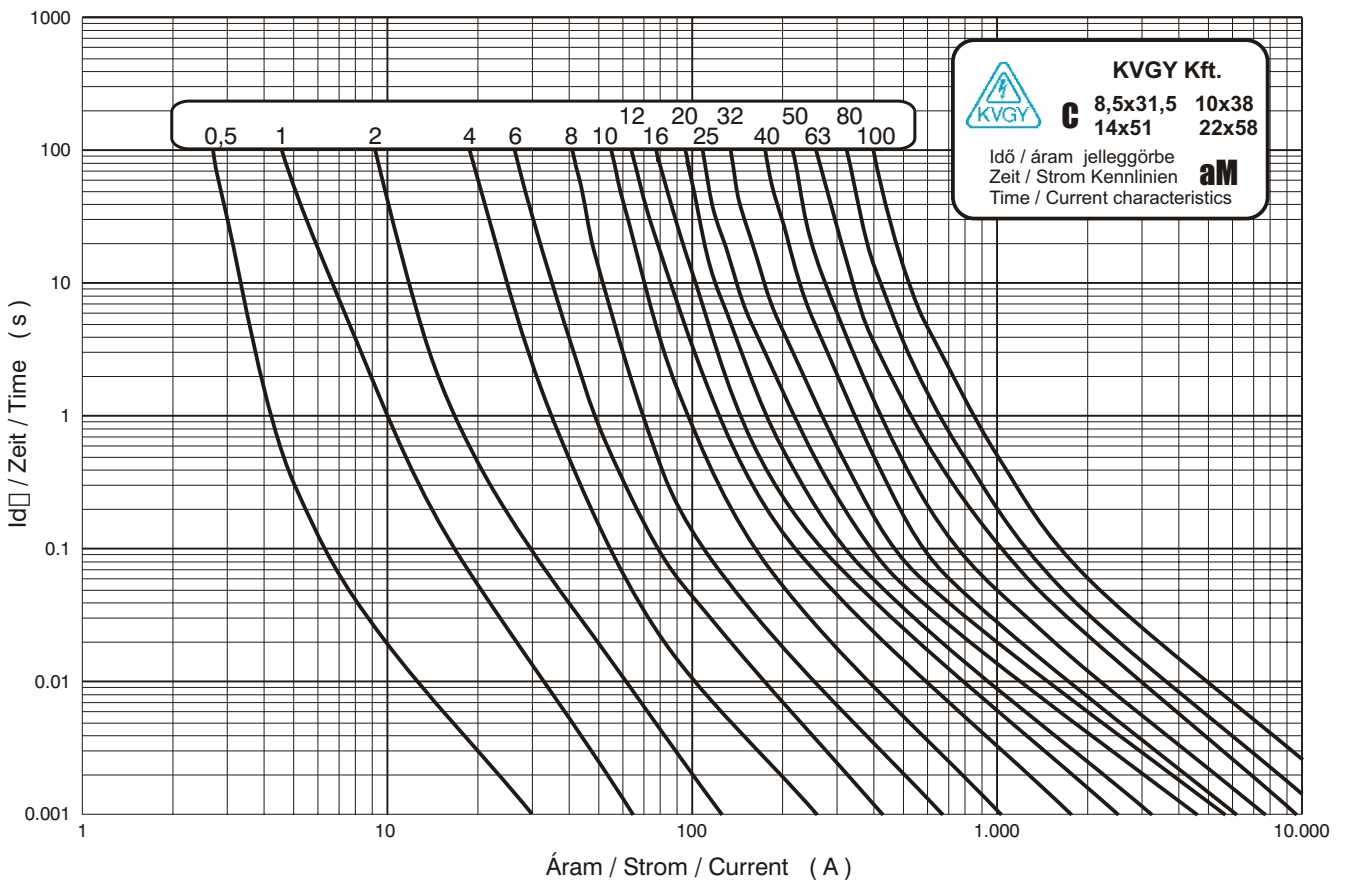
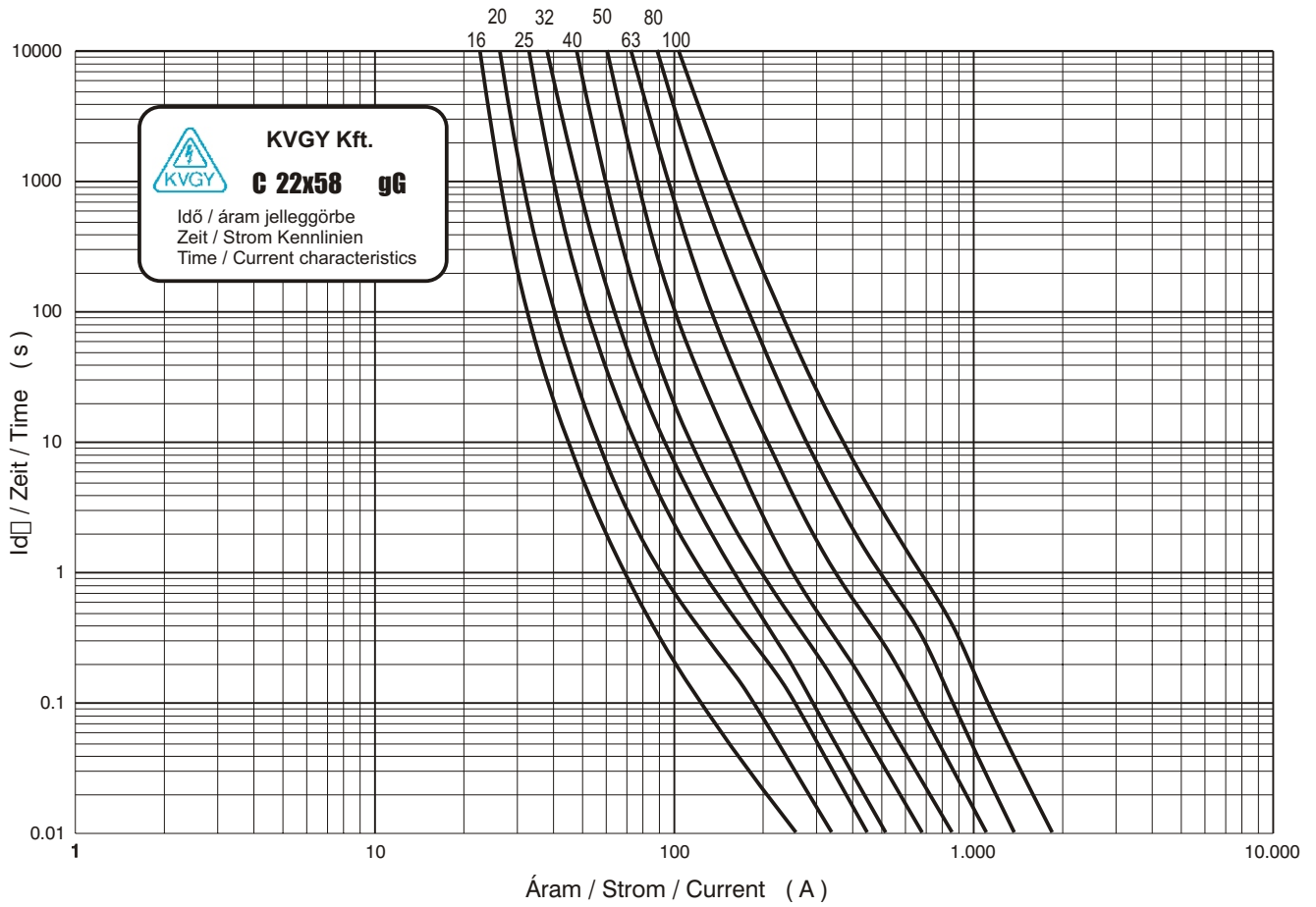
Characteristics



Karakterisztikák

Karakteristik

Characteristics



# CERTIFICATE



## for the management system according to ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004

The proof of the conforming application with the regulation was furnished and in accordance with certification procedure it is certified for the company



**Kaposvári Villamossági Gyár Kft.**  
**H-7400 Kaposvár, Guba Sándor u. 38.**

### Scope

### Development, production and distribution of fuses, terminal blocks, electrical devices and equipment

Certificate Registration No.: TIC 15 100 53198  
TIC 15 104 5198

Valid until: 2017-09-01  
Valid from: 2014-09-02

Audit Report No.: 3330 25YZ J0

Initial certification: 2005

This certification was conducted in accordance with the TIC auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV Thüringen e.V.  
Certification body for  
systems and personnel



Jena, 2014-08-28



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-16006-05-01  
D-ZM-16006-05-02

Originalzertifikate sind mit  
einem Hologramm versehen.

The current validity can be demanded at our homepage [www.tuev-thueringen.de](http://www.tuev-thueringen.de)

Zertifizierungsstelle des TÜV Thüringen e.V. • Ernst-Ruska-Ring 6 • D-07745 Jena • ☎ +49 3641 399740 • ✉ [zertifizierung@tuev-thueringen.de](mailto:zertifizierung@tuev-thueringen.de)

**Biztosító betétek és szerelvényeik**

- D II, D III, vDo, D0 és C típusú olvadóbetétek
- különféle biztosító aljzatok
- illesztő elemek
- biztosító fejek

**Sorozatkapcsok**

- hőre lágyuló többtagú,
- hőre keményedő egy- és többtagú

**Energiaellátó rendszerek,  
berendezések**

- szabadtéri transzformátorállomások
- szabadtéri elosztók
- nagyfeszültségű belsőtéri kapcsoló-berendezések 12 és 24kV
- kisfeszültségű belsőtéri kapcsoló-berendezések

**Nagyfeszültségű biztosító aljzatok  
(7,2 - 40,5kV)**

- beltéri, műgyanta támszigetelővel
- kültéri, műgyanta támszigetelővel
- kültéri, túlfeszültség-korlátozóval szerelt kivitel

**Oszlopkapcsolók (24 és 40,5kV)**

**Szakaszolók**

- beltéri, tolokéses 1,2kV
- beltéri 1,2 - 40,5kV
- beltéri, motoros működtetésű 12-40,5kV
- kültéri 12 - 40,5kV

**Beltéri szakaszolókapcsolók  
(12 és 24kV)**

**Motoros hajtások (távműködtetéshez)**

- oszlopkapcsolókhoz
- szakaszolókhöz
- szakaszolókapcsolókhoz

**Sicherungen**

- Sicherungseinsätze Typ D01, D02, NDZ, D I, D II, D III und C
- verschiedene Sicherungssockel
- Passelemente
- Schraubkappen

**Reihenklemmen**

- Thermoplast mehrgleidrig
- Duroplast ein- und mehrgleidrig

**Energieversorgungssysteme,  
Anlegen**

- Freilufttrafostationen
- Freiluftverteiler
- Hochspannungsschalteneinrichtungen für Innenraum 12 und 24kV
- Niederspannungsschalteneinrichtungen für Innenraum

**Hochspannungs-Sicherungs-  
sockel (7,2 - 40,5kV)**

- für Innenraum, Kunstharz-Stützisulator
- für Freiluft, Kunstharz-Stützisulator
- für Freiluft mit Überspannungsableiter

**Mastschalter (24 und 40,5kV)**

**Trenner**

- Innenraumausführung mit Schiebemeßern 1,2kV
- Innenraumausführung 1,2 - 40,5kV
- Innenraumausführung mit Motorantrieb 12 - 40,5kV
- Freiluftausführung 12 - 40,5kV

**Innenraum Lasttrennschalter  
(12 und 24kV)**

**Motorantrieb für Fernbedienung**

- für Mastschalter
- für Trenner
- für Lasttrennschalter

**Fuse links and their accessories**

- Fuse cartridges : type D01, D02, NDZ, D I, D II, D III and C-type
- Various fuse bases
- Gauge elements
- Fuse carriers

**Terminal blocks**

- Thermoplastic, multi-part
- Thermosetting, single- and multi-part

**Energy supply systems,  
equipments**

- outdoor transformer substations
- outdoor distributors
- high voltage indoor switchgears 12 and 24kV
- low voltage indoor switchgears

**High voltage fuse bases  
(7,2 to 40,5kV)**

- indoor with resin supporting insulator
- outdoor with resin supporting insulator
- outdoor, lightning arrester type

**Pole-switches (24 and 40,5 kV)**

**Disconnectors**

- indoor, slide blade 1,2kV
- indoor 1,2 - 40,5kV
- indoor, motor driven 12 - 40,5kV
- outdoor 12 - 40,5kV

**Indoor disconnecting switches  
(12 and 24kV)**

**Motor drives for (remote operation)**

- pole switches
- disconnectors
- disconnecting switches



**KAPOSVÁRI VILLAMOSSÁGI GYÁR Kft.**

7400 Kaposvár, Guba S.u.  
7401 Pf.: 28.

Telefon: 036/82/508-200  
Fax: 036/82/512-460

e-mail: mail@kvgy.hu  
WEB: www.kvgy.hu